

## 6 À propos

## 8 From fire inspector to master of the landscape

Z hasiče mistrovským krajinářem

Z hasiča majstrom krajiniek

Od szefa straży pożarnej do mistrza pejzażu

De la inspector pentru paza incendiilor la

maestrul peisajelor

Από πυροσβέστης σε αυθεντία των τοπιογραφιών

## 22 Travelling the roads of life

Na cestách života

Putovanie cestami života

W podróży po wielkich szlakach komunikacyjnych

Călătorind pe drumurile vieții

Ταξιδεύοντας στους δρόμους της ζωής

## 134 The Japanese woodcut: a highly specialized industry

Japonský dřevořez: vysoce specializovaný obor

Japonský drevorez: vysoko špecializované odvetvie

Drzeworyt japoński – wyspecjalizowany przemysł

Stampile japoneze: o industrie extrem de specializată

Η Ιαπωνική ξυλογραφία: μια πολύ

εξειδικευμένη βιομηχανία

## 160 Ukiyo-e: Pictures of the floating world

*Ukiyo-e*: Obrázky pomíjivého světa*Ukiyo-e*: Obrazy pominutelného sveta*Ukiyo-e*: Obrazy przemijającego świata*Ukiyo-e*: imaginile lumii plutitoare*Ουκίγιο-ε*: Εικόνες ενός επιπλέοντος κόσμου

## 166 Views of Edo

Pohledy na Edo

Pohľady na Edo

Widoki Edo

Vederi din Edo

'Οψεις του Έντο

## 206 Hiroshige and the European enthusiasm for Japanese art

Hirošige a Evropa okouzlená japonským umením

Hirošige a európske nadšenie pre japonské umenie

Hiroshige i zachwyt Japonią w Europie

Hiroshige și entuziasmul european pentru arta japoneză

Ο Χιροσίτζε και ο Ευρωπαϊκός ενθουσιασμός

για την Ιαπωνική τέχνη